



NEWS

United States Consulate General

J.B. Gorsiraweg #1, Willemstad, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel: 461-3066 Fax: 461-6489

FOR IMMEDIATE RELEASE
Friday, April 22, 2010

Contact: W.J. Remie
Phone: 461-3066 ext. 2240

U.S. FOL Staff Joins Forces With Curacao Youth Air Brigade

U.S. Forward Operating Location (USFOL) Staff in Curacao joined forces with the Curacao Youth Air Brigade in a renovation project for the Youth Air Brigade building located near the terminal at Hato International Airport April 17. The afternoon was spent removing tiles from two meeting rooms plus an office as well as painting walls and floors. 45 Cadets and leaders were present to work side by side with those military volunteers from the USFOL. Everyone enjoyed a barbecue with hamburgers and hot dogs in the middle of the afternoon, which was a big hit. U.S. Air Force Chaplain Phillips who led the group from the USFOL commented, "It was hard work getting all the tiles to come up and many cadets and our volunteers have blisters to prove it but at least we finished it." More paint work will continue on the building in the coming weeks, but the project is off to a great start. Cadet Leader Sherwin Gerard was very grateful when he said, "We want to thank the USFOL for not only allowing us to tour their facilities and planes last month, but now you have come to our house to help us. We want to continue this tremendous partnership in the future. Thank you very much!" So smiles were all around and spirits high as the afternoon came to a close with the Youth Air Brigade having a big jump- start to their building renovation.

TRANSLATION

MILITARNAN MERIKANO DI FOL TA JOIN FORSA KU E BRIGADA AEREO JUBENIL DI KORSOW

Militárnán di FOL Korsów a jón fórsa ku e Brigáda Aéreo Jubenil di Korsów den un proyecto di renobashón na e edifísio di e Brigáda Aéreo Jubenil ku ta situá banda di e terminal di Aeropuerto International Hato, dia 17 di April. E merdía a wordu utilizá pa kíta mosáikonan for di dos sála di reunión i un ofisína i di ferf muráya i flurnan. 45 Kadéte i lídereñan tabatá presénte pa traha húntu ku e militarnan boluntário di US FOL. Trái merdía tur hende a disfrutá di un barbecue ku hamburger i hot dog ku tabatá un gran éxito. Kapelán Phillips, kende a dirigí e grupo di US FOL a comentá, "Tabatá trabao dúru pa logra lanta tur e mosáikonan i hópi di e kadétenan i nos boluntárionan tin blár den nan manan pa demostrá ei, pero tógo nos a kabé." Mas férfmentu lo wordu hasí na e edifísio den e simánan ku ta bini, pero e proyecto a kuminsá bon. E líder di e kadétenan Sherwin Gerard tabatá masha agradesí ora ela bisa, "Nos kier bisa danki na US FOL pa no solamente permití nos tour nan fasiliidádnan i aviónan luna pasa pero

awór boso a bini na nos kás pa bin júda nos. Nos kier sigi ku e tremendo asosashón aki den futuro. Masha danki!" Asína ta ku harínan tabatá tur kaminda i moral tabatá háltru ora e atárdi a jega na su fin ku e Brigáda Aéreo Jubeníl un adelanto grándi riba renobashón di nan edifísio.

###

U.S. CONSULATE GENERAL